

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 33 (1971)
Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La solution pour votre moisson



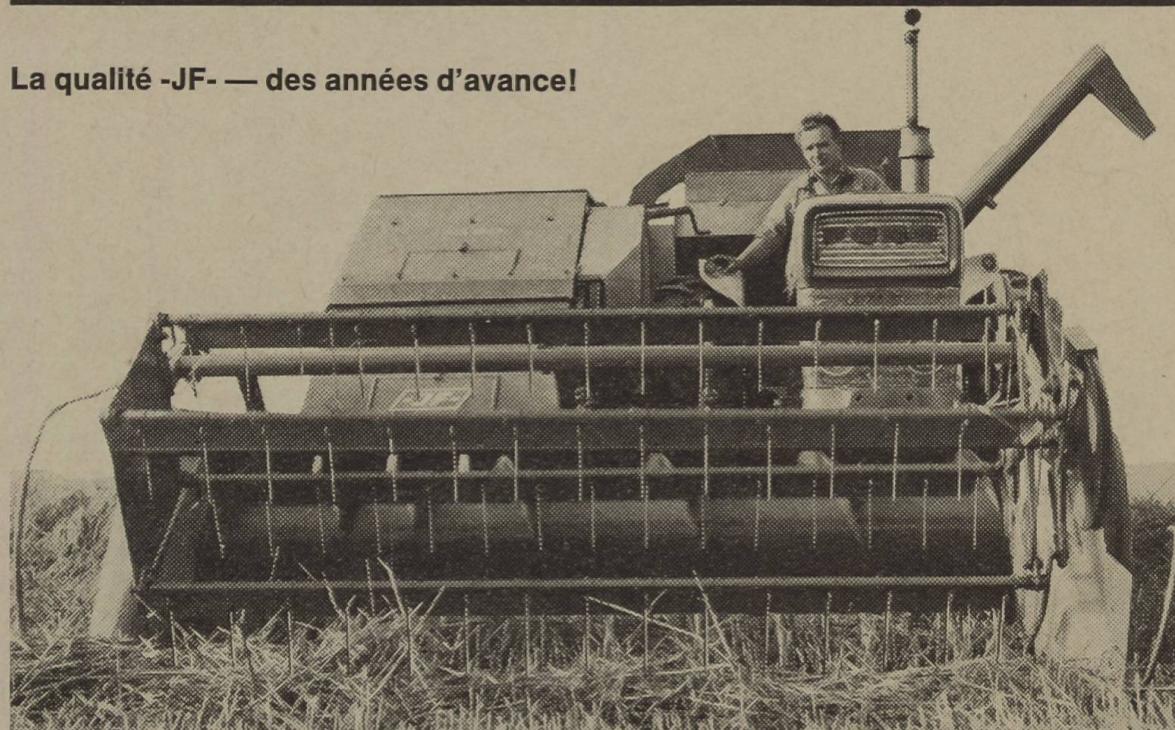
-JF- un succès —
Profitez-en aussi!

Avec une moissonneuse-batteuse -JF- vous êtes certain de faire votre moisson en toute sûreté, de manière rationnelle et avec un minimum de dépenses. Car les moissonneuses-batteuses -JF- allient les avantages d'une moissonneuse-batteuse en remorque avec ceux d'un tracteur

MS 90
2,10 et 2,40 m
entièrement
hydraulique

MS 70
1,50 et 1,80 m

La qualité -JF- — des années d'avance!



MESSE

Ernst Messer SA
4450 Sissach BL
Tel. 061 - 85 23 21

Quelle raison avez-vous de préférer le Roger Sématic?

Vous êtes «dur» avec vos machines?

Eh bien, le bâti tubulaire du Sématic tient le coup. La commande de l'appareil distributeur se fait par les deux roues - qui sont du reste munies de coussinets à rouleaux.

Vous n'avez pas de temps à perdre?

L'accouplement automatique vous en fera gagner, car l'attelage se fait sans qu'on descende du tracteur.

Il vous faut un grand rendement?

ROGER Sématic existe avec 13, 15 et 17 socs et une contenance de 260 et 330 l de graine.

Vous écartez d'emblée les risques?

Le ROGER Sématic vous y aidera, car la bâquille automatique empêche le bourrage des socs lorsqu'on les abaisse; l'écoulement à largeur constante de 35 mm et le brasseur préviennent obstruction ou voûtement dans la caisse; vous surveillez le tout depuis le tracteur, d'où vous avez vue sur l'écoulement de la graine et le flotteur pour la réserve.

Demandez-nous le prospectus illustré et très complet.



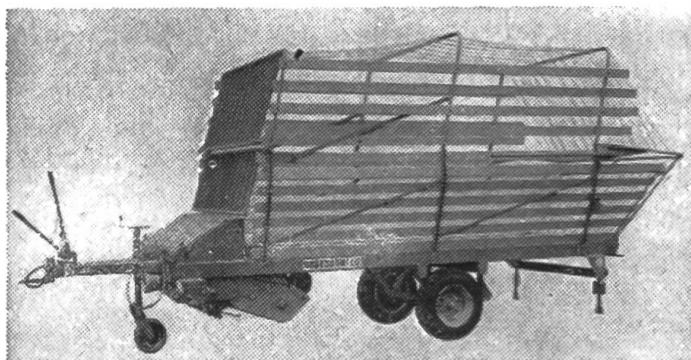
Découper ici et envoyer à Aebi & Co SA, fabrique de machines, 3400 Burgdorf, téléphone 034 / 2 33 01.

Veuillez m'envoyer sans engagement votre prospectus avec prix du nouveau semoir ROGER Sématic.

Adresse:

AEBI

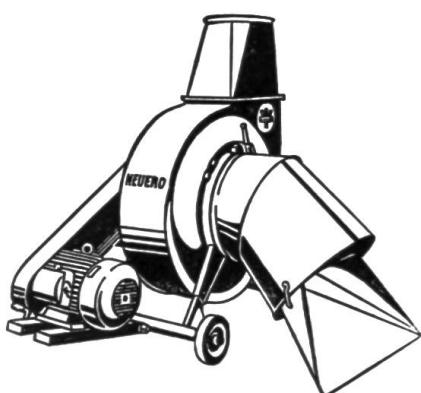
L'autochargeuse jadis une invention révolutionnaire



aujourd'hui un véhicule indispensable pour l'usage courant. La maison HAGEDORN a participé à sa construction dès le début, l'a constamment développée et en a livré des milliers et des milliers.

Ils le disent:
**une autochargeuse
HAGEDORN est
incomparable.**

Service après vente et
des pièces de rechange
effectué rapidement.



Souffleuses- hacheuses- déchargeuses

avec et sans dispositif
de coupe

Pourquoi ces souffleuses sont-elles si
recherchées?

Parce qu'avec leur achat il n'y a
absolument pas de risque.

Les souffleuses-hacheuses-déchargeuses NEUERO sont livrables pour toutes les exigences. Elles sont toujours prêtes à être utilisées, transportent avec soin le foin long, coupent la paille et d'autre fourrage long, transportent du foin préfané et du fourrage vert sans travail préparatoire notable et sans changement à la machine. Les souffleuses NEUERO sont celles qui s'achètent le plus en Allemagne.

Chez NEUERO tout se fait depuis le projet jusqu'à la fabrication. **NEUERO** souvent imité – jamais égalé.



Atelier de constructions, 4112 Bättwil, Tél. 061/75 11 11
Représentant général.

La grande Nouveauté

les nouveaux tracteurs Hürlimann

Syncromatic

D-110 55 CV DIN

D-150 62 CV DIN

D-200 70 CV DIN

Toutes les 18 vitesses entièrement synchronisées

12 vitesses AV – 6 vitesses AR

Une perfection unique dans l'échelonnement des rapports
de la boîte à vitesses

AV

1re vitesse	1,36 km/h
2me vitesse	1,75 km/h
3me vitesse	2,33 km/h
4me vitesse	3,09 km/h
5me vitesse	4,14 km/h
6me vitesse	5,34 km/h
7me vitesse	6,48 km/h
8me vitesse	8,20 km/h
9me vitesse	11,10 km/h
10me vitesse	14,80 km/h
11me vitesse	19,75 km/h
12me vitesse	25,40 km/h

AR

1re vitesse	2,75 km/h
2me vitesse	3,40 km/h
3me vitesse	4,55 km/h
4me vitesse	6,03 km/h
5me vitesse	8,14 km/h
6me vitesse	10,40 km/h

Prise de force avec 540 + 1000 tours pouvant être enclenchée et déclenchée en marche et sous pleine charge.

Prise de force dépendant de l'avancement des roues dans les 6 vitesses inférieures avant et les 6 vitesses arrière.

Au total 14 vitesses à la prise de force.

Les nouveaux tracteurs Hürlimann SYNCROMATIC
sont à l'avant-garde pour les prochaines années

Hürlimann

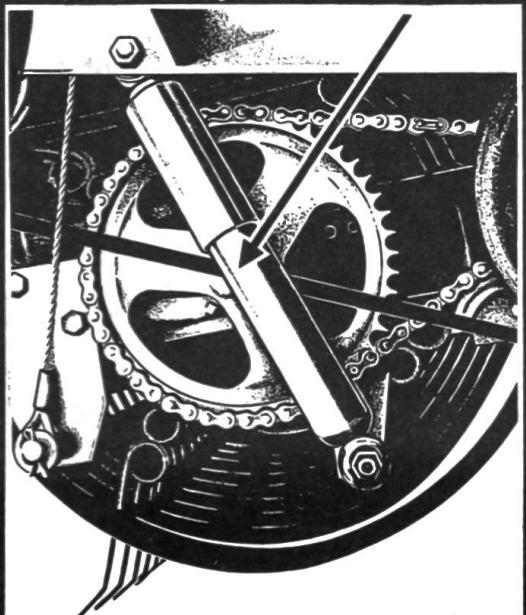
Fabrique de tracteurs

9500 Wil

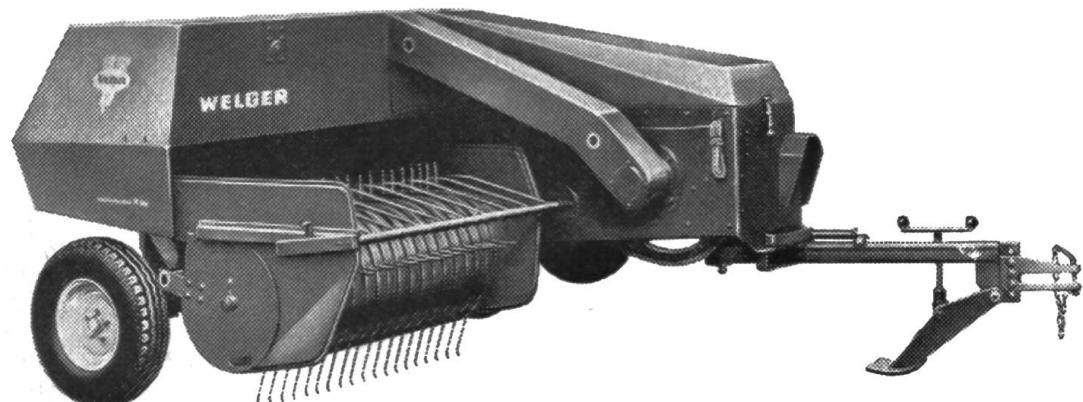
Téléphone (073) 22 11 44

**Pour vous aussi le choix se portera sur une presse
à haute densité WELGER!**

Un examen minutieux de la nouvelle presse Welger vous fera découvrir les avantages qui dicteront cette décision. De simples exemples de sa technique avancée: l'amortisseur hydraulique du ramasseur — il réduit les secousses causées par un avancement rapide sur du terrain irrégulier, — donc rendement accru —. Le pickup extrêmement large à dents serrés garantie un ramassage propre et sans bavures, même pour du regain. La disposition de la roue derrière le ramasseur nous a permis d'élargir sensiblement ce dernier sans augmenter la largeur totale de la presse. Un détail caractéristique: technique poussée plutôt que carrosserie extravagante.



La sécurité de fonctionnement et la solidité des presses Welger ont une réputation mondiale et par exemple en Allemagne 2 sur 3 presses sont des Welger.



Agrar

Fabrique de machines agricoles SA 9500 Wil SG

Veuillez, s'il vous plaît, m'envoyer le prospectus de

Nom: _____

Adresse: _____

AP

Souder soi-même

c'est: être indépendant, d'où économie de temps et d'argent pour réparations de machines, d'outils, et de constructions métalliques dans l'exploitation agricole

c'est facile

avec notre véritable poste de soudure (pas un jouet!)

Compl. transformateur, écran de protection, pince à électrodes et d'autres accessoires. Frais déjà couverts après quelques réparations. Instruction gratuite.



Si, maintenant,
vous aviez un
problème de sou-
ture, veuillez de-
mander aussitôt
la visite de notre
démonstrateur.

Tél. (021) 259538

R. Nicolier,
Représentant
ch. de la Roche 14, 1020 Renens

OO
MAX MÜLLER
HÖRGEN

Max Müller, Friedensweg 9, 8810 Horgen, Tél. (051) 824 924



V/O Tractoroexport, exportateur exclusif de tracteurs, machines agricoles et engins de terrassement, ainsi que de l'équipement de garage et de réparation, présente à la première exposition soviétique en Suisse les genres de machines suivants:

**tracteurs à roues de 25 à 70 CV
niveleuses automobiles
cultivateur forestier
pluie artificielle
machine à rentrer le thé**

Nous vous invitons au stand de V/O Tractoroexport de l'exposition soviétique en Suisse ayant lieu dans les locaux de la foire de Bâle du 3 au 23 juin 1971. Un restaurant vous permet de déguster des spécialités russes et géorgiennes.

V/O Tractoroexport, Moscou G-200, URSS
Représentant en Suisse:
Paul Henriod S.à r.l., 1040 Echallens, tél. (021) 81 18 81



TRAKTOROEEXPORT

CHARGE CONCENTREE



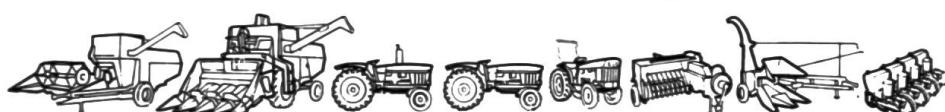
Des grandes bottes ou des petites ?
Pas de problème avec la presse
ramasseuse John Deere 224; elle vous
permet en effet d'obtenir des bottes
entre 0,30 et 1,27 m à la densité
désirée.

La véritable supériorité de la 224,
c'est son rendement élevé: jusqu'à
15 tonnes-heure. Avec ce rythme accé-
léré du travail vous diminuerez les
risques pour rentrer vos récoltes.
Le compteur de bottes est un gage de
contrôle précis de vos rendements.
Quant au pressage par couches, il vous
permettra de débiter ultérieurement
les bottes en portions-rations très com-
modes.

Qu'elle lie avec de la ficelle ou du
fil de fer, la presse ramasseuse 224
de John Deere ménagera vos fourrages,
facilitera vos travaux en augmentant
vos bénéfices par son minimum
d'entretien et grâce à son système de
lubrification sous pression (Multi-Luber).

Nous vous donnerons volontiers
tout renseignement complémentaire;
nous pouvons vous présenter aussi le
nouveau modèle de presse John Deere,
la 219, ainsi que l'éjecteur de bottes
qui permet de ramasser, presser et
charger en une seule opération et avec
une seule personne; le conducteur du
tracteur.

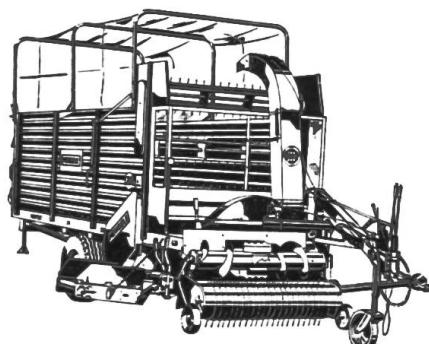
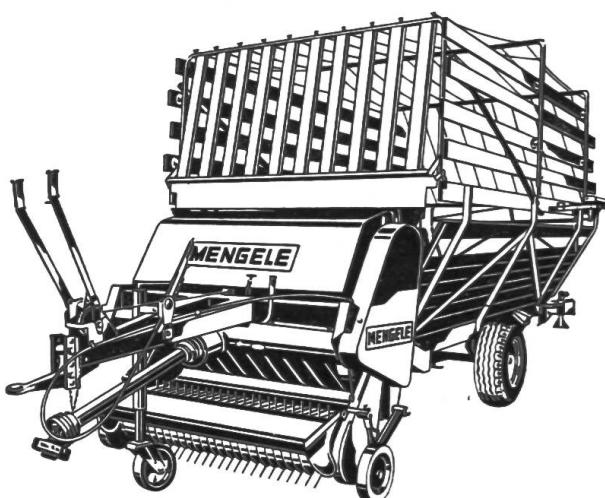
John Deere: machines agricoles pour rendement accru



Mengele est le producteur mondial No 1 d'autochargeuses, ..et ce n'est pas pour rien

Le succès de vente n'est pas quelque chose qui tombe du ciel, sans qu'il y ait une raison. La raison? L'acheteur doit obtenir le maximum pour son investissement financier, ce »quelque chose de plus« qui caractérise les autochargeuses Mengele. Désirez-vous une autochargeuse avec pick-up tiré ou poussé? Avec pont normal ou surbaissé? Avec ameneur double à rotor, à râteau oscillant ou avec élévateur à chaînes? Combinable en épandeur de fumier? Avec ensileur à coupe exacte incorporé et possibilité d'adapter un bec-cueilleur à maïs? Vous trouverez, parmi les 12 types d'autochargeuses de la gamme Mengele, celle qui convient exactement à vos besoins: celle qu'il vous faut.

Mengele vous offre la qualité sans compromis et un service après-vente irréprochable.



Bon

Veuillez m'envoyer une documentation sur les autochargeuses:

normales

combinées avec épandeur

surbaissées

avec ensileur incorporé

TR 8

*Machines agricoles
CH-1530 PAYERNE - Tél. (037) 611494*

Nom _____

Adresse _____

ROBERT FAVRE